

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Band:** - (1980)  
**Heft:** 43

**Artikel:** Schön bearbeitete Knöpfe kommen nicht allein  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-795313>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schön bearbeitete Knöpfe

In der umfassenden Kollektion der in alle Welt exportierenden Schweizer Knopffabrik Aare AG, Schinznach-Bad, kommt der Knopf immer als Teil eines vielseitigen Kombinations-Programms, zu dem Schliessen, Schnallen und eine fantasiereiche Reihe von Accessoires gehören. Dadurch erhält der auf Neuheiten erpichte Konfektionär starke Impulse, mit den dekorativen Applikationen modische Akzente zu setzen.

Bei den in allen wichtigen Modifarben gehaltenen Produkten fällt die kunstvolle, handwerklich bearbeitete Oberfläche auf, deren reliefierte Struktur den neuen Stoff-Trends entgegenkommt und sie geschmackvoll ergänzt. Die naturmaserartige Wirkung des Polyester-Rohmaterials wird durch die vielfältigen Bearbeitungstechniken hervorgehoben, die Optik durch Handbemalung, feine Metalleffekte und Schlangenleder-

## Un bouton, c'est plus qu'un bouton

Dans la riche collection de la fabrique suisse de boutons Aare SA à Schinznach-les-Bains, qui s'exporte dans le monde entier,

le bouton fait toujours partie d'un ensemble, d'un jeu varié de pièces à combiner où l'on trouve agrafes, boucles de ceinture et toutes sortes d'accessoires pleins de fantaisie. Et ces menus objets incitent les confectionneurs épris d'originalité à s'en servir pour accentuer le caractère mode de leurs productions.

Tous ces articles, offerts dans les principaux coloris mode, frappent par leur surface travaillée artisanalement, dont la structure en relief correspond aux dernières tendances en tissus et souligne avec bonheur le caractère de ces derniers. Les veinures de la matière première (polyester) sont accentuées par les techniques variées de la mise en œuvre et l'aspect final est encore enrichi par des effets de peinture à la main et de métal et par des incrustations de peau de serpent.

Pour la mode actuelle des tailleurs et manteaux en tweed, on choisit des boutons de métal finement ciselés avec boucles assorties, qui attirent le regard par des effets de contraste mat-brillant et des incrustations de polyester qui sont teintées dans la couleur des tissus prévus. Il va sans dire que les boutons peuvent être obtenus dans toutes les tailles, les boucles en diverses dimensions également et que même les couleurs peuvent être livrées «sur mesure».

Des originales fermetures à bâtonnets, d'attrayants boutons bombés à deux ou quatre trous, de jolis motifs décoratifs pour les poches et des broches ainsi que des articles classiques en coloris mode prouvent que la maison Aare SA tient compte de toutes les tendances, sans oublier les motifs jeunes, empruntés à la nature comme éléphants, poissons, pommes et feuilles en matière genre nacre.





# kommen nicht allein

AARE AG, SCHINZNACH-BAD

Interstoff: Halle 6 Obg. E/61549.

Verkauf: Ernst Wiederkehr, Ferdinand Suter.

Einsätze noch wertvoller gestaltet. Für die aktuelle Tweedmode, mit ihren Kostümen und Mänteln, sind fein ziselierte Metallknöpfe mit passenden Schnallen, die auch durch Matt/Glanz-Effekte auffallen, gerade richtig, wobei Polyester-Einsätze auf die Stofftöne abgestimmt werden können. Natürlich sind die Knopfserien in jeder Grösse, die Schliessen in unterschiedlichen Dimensionen und selbst die Farben «nach Mass» zu haben.

Originell gestaltete Knebelverschlüsse, attraktiv bombierte Zwei- und Vierlochknöpfe, schicke Taschenaufsetzer und Broschen sowie klassische Artikel in Modekoloriten zeigen, dass bei der Aare AG allen Ansprüchen Rechnung getragen wird und selbst jugendlich Verspieltes mit lustigen Naturmotiven – Elefanten, Fische, Äpfel und Blätter im Perlmutter-Look – nicht vergessen wird.

## Beautifully worked buttons and a host of other accessories

In the rich collection produced by the Swiss button factory Aare Ltd., Schinznach-Bad, which exports its products all over the world, buttons always form part of a very varied programme of useful items such as hooks, buckles and other highly original related accessories. And these small objects inspire ready-to-wear manufacturers, always on the lookout for something new, to make good use of them when adding the indispensable fashionable touch to their creations. All these articles, available in the main fashionable colours, are particularly striking for their artistically hand-worked surfaces, with relief structures in keeping with the latest trends in fabrics and successfully completing them. The veins of the polyester raw material are emphasized by the varied finishing techniques and the final appearance is further enriched with hand-painted and fine metal effects as well as snakeskin inserts. Particularly suitable for the present fashion for tweed suits and coats are the finely worked metal buttons with matching buckles, which catch the eye with their contrasting mat-shiny effects, and the polyester inserts that are dyed in the same colour as the fabrics they are to be used with. Naturally the buttons come in all sizes, the buckles too, while the colours can be made exactly to order. Original toggle fastenings, attractive curved buttons with two or four holes, pretty badges for pockets and brooches as well as classical articles in fashionable colours show that the firm of Aare Ltd. takes all trends into account, not forgetting youthful motifs from nature like elephants, fish, apples and leaves in a material resembling mother-of-pearl.

